

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: A. T.

Pârât: Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

Cu participarea: Bundesministerium der Finanzen

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Bundesfinanzhof — Interpretarea articolului 8 alineatele (1) și (2) din Directiva 90/434/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind sistemul fiscal comun care se aplică fuziunilor, scindărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre (JO L 225, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 1, p. 92), precum și a articolelor 43 CE și 56 CE — Acționar care primește titluri reprezentând capitalul social al societății achizitoare în schimbul titlurilor deținute la societate achiziționată — Impozitarea asociatului societății achiziționate — Legislație fiscală a unui stat membru care supune posibilitatea ca asociatul să atribuie valoarea contabilă (Buchwertansatz) titlurilor primite în schimb condiției ca societatea achizitoare să atribuie la rândul său valoarea contabilă titlurilor schimbate (doppelte Buchwertverknüpfung)

Dispozitivul

Articolul 8 alineatele (1) și (2) din Directiva 90/434/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind sistemul fiscal comun care se aplică fuziunilor, scindărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre se opune unei reglementări a unui stat membru potrivit căreia un schimb de acțiuni determină o impozitare, în ceea ce privește asociații societății achiziționate, a plusvalorilor corespunzătoare diferenței dintre costurile inițiale de achiziție ale acțiunilor cesionate și valoarea lor de tranzacționare, cu excepția cazului în care societatea achizitoare transferă valoarea contabilă istorică a acțiunilor cesionate în propriul bilanț fiscal.

(¹) JO C 247, 20.10.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 11 decembrie 2008 — Comisia Comunităților Europene/Republica Elenă

(Cauza C-293/07) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directivele 79/409/CEE și 92/43/CEE — Conservarea păsărilor sălbatice — Aree de protecție specială — Măsuri de protecție insuficiente)

(2009/C 32/06)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: M. Konstantinidis, D. Recchia și M. Patakia, agenți)

Pârâtă: Republica Elenă (reprezentant: E. Skandalou, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 4 alineatele (1) și (2) din Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 103, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 1, p. 77), coroborat cu articolul 4 alineatul (4) din directivă, astfel cum a fost modificată de articolul 6 alineatele (2)-(4) din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, p. 7, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 109) — Lipsa protecției ariilor de protecție specială (APS) — Existența de activități care pot dăuna integrității APS și determina consecințe negative asupra obiectivelor de conservare a APS și a speciilor pentru care aceste arii au fost desemnate.

Dispozitivul

- 1) Prin neadoptarea tuturor măsurilor necesare pentru instituirea și punerea în aplicare a unui regim juridic coerent, specific și complet, capabil să garanteze gestionarea durabilă și protejarea eficientă a ariilor de protecție specială desemnate ținându-se cont de obiectivele de conservare prevăzute de Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice, Republica Elenă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor articolului 4 alineatele (1) și (2) din această directivă, coroborate cu dispozițiile articolului 4 alineatul (4) prima teză din această directivă, astfel cum a fost modificată de articolul 6 alineatul (2) din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.
- 2) Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
- 3) Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 182, 4.8.2007.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 11 decembrie 2008 — Comisia Comunităților Europene/Département du Loiret, Scott SA

(Cauza C-295/07 P) (¹)

(Recurs — Ajutoare de stat — Preț preferențial al unui teren — Decizie a Comisiei — Recuperare a unui ajutor incompatibil cu piața comună — Valoarea actualizată a ajutorului — Rată a dobânzii compusă — Lipsa motivării — Anulare integrală — Admisibilitate)

(2009/C 32/07)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: J. Flett, agent)

Celelalte părți în proces: Département du Loiret, Scott SA (reprezentanți: J. Lever QC, J. Gardner, Barrister și G. Peretz, Barristers, R. Griffith și M. Papadakis, solicitors)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera întâi) din 29 martie 2007, Département du Loiret/Comisia (T-369/00), prin care acesta a anulat Decizia 2002/14/CE a Comisiei din 12 iulie 2000 privind ajutorul de stat pus în aplicare de Franța în favoarea Scott Paper SA/Kimberly Clark (JO 2002, L 12, p. 1), în măsura în care această decizie privește ajutorul acordat sub forma unui preț preferențial al unui teren menționat la articolul 1 din aceasta — Metoda de calcul al dobânzilor datorate pentru sumele percepute în mod ilegal: rată a dobânzii simple sau compuse? — Motivarea alegerii acestei metode și inversarea sarcinii probei — Momentul în care trebuie apreciată existența unui avantaj ilegal

Dispozitivul

- 1) Anulează Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 29 martie 2007, Département du Loiret/Comisia (T-369/00).
- 2) Trimite cauza Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene spre rejudecare.
- 3) Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(⁽¹⁾) JO C 211, 8.9.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 11 decembrie 2008
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landgericht Regensburg — Germania) — Procedură penală împotriva lui Klaus Bourquain

(Cauza C-297/07) (⁽¹⁾)

(Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen — Articolul 54 — Principiul *ne bis in idem* — Domeniu de aplicare — Condamnare în lipsă pentru aceleași fapte — Noțiunea „hotărâre definitivă” — Norme procedurale de drept intern — Noțiunea „pedeapsă care nu mai poate fi executată”)

(2009/C 32/08)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Regensburg

Partea din acțiunea principală

Klaus Bourquain

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Landgericht Regensburg — Interpretarea articolului 54 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985, între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune (JO 2000, L 239, p. 19, Ediție specială, 19/vol. 1, p. 183) — Interpretarea principiului *ne bis in idem* — Condamnare în lipsă pentru aceleași fapte — Neexecutare și condamnare căreia i s-a aplicat ulterior măsura amnistiei generale

Dispozitivul

Principiul *ne bis in idem*, consacrat de articolul 54 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985, între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune, semnată la Schengen (Luxemburg), la 19 iunie 1990, se aplică în cazul unei proceduri penale declanșate într-un stat contractant pentru fapte cu privire la care s-a pronunțat deja o hotărâre definitivă împotriva inculpatului într-un proces pe teritoriul altui stat contractant, chiar și în cazul în care, potrivit legislației statului în care a fost condamnat, pedeapsa care i-a fost aplicată nu a putut fi niciodată direct executată, din cauza unor particularități procedurale precum cele din acțiunea principală.

(⁽¹⁾) JO C 211, 8.9.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 11 decembrie 2008
— Comisia Comunităților Europene/Freistaat Sachsen

(Cauza C-334/07 P) (⁽¹⁾)

(Recurs — Ajutoare de stat — Proiect de schemă de ajutor în favoarea întreprinderilor mici și mijlocii — Compatibilitate cu piața comună — Criterii de examinare a ajutoarelor de stat — Aplicarea în timp — Proiect notificat înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 — Decizie ulterioară acestei intrări în vigoare — Încredere legitimă — Securitate juridică — Notificare completă)

(2009/C 32/09)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: K. Gross, agent)

Cealaltă parte în proces: Freistaat Sachsen (reprezentant: Th. Lübbig, avocat)